de chaque exercice, nous avons placé les mots invariables qui s'y rencontrent.

Quand nous reprenons un mot qui a paru précédemment, nous indiquons le paragraphe auquel il est emprunté. Quand nous avons besoin d'un mot qui ne paraîtra que plus tard, nous le donnons en toutes lettres.

Nous suivons absolument, comme on le voit, le plan des *Exercices sur les mots allemands* de MM. Bossert et Beck, et nous n'introduisons dans ce travail que les modifications rendues nécessaires par le génie différent des deux langues.

Qu'il nous soit permis, en terminant, d'adresser nos remerciements à MM. Bossert et Beljame, qui ont bien voulu nous aider de leurs conseils et de leur expérience.

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE PARTIE

L'HOMME. — Man.

CHAP. I. Le corps humain. Ses attitudes et ses mouvements.	The Human Body. Its Attitudes and Movements.	11
— II. Les cinq sens et la parole.	The Five Senses and Speech	14
— III. Le sommeil. La maladie. La mort.	Sleep. Illness. Death	16
— IV. L'âge. Le temps	Age. Time	19
— V. La nourriture	Food	21
— VI. Le vêtement et la parure.	Clothing and Attire	24

DEUXIÈME PARTIE

LA MAISON ET LA FAMILLE

Home and the Family.

CHAP. I. Les parents et les domestiques.	Relations and Servants	27
— II. Noms propres de personnes.	Proper Names of Persons.	30
— III. La maison	The House	31
— IV. Meubles. Ustensiles de table et de cuisine. Éclairage.	Furniture. Table and Kitchen Utensils. Lighting	34
— V. La cour et les dépendances.	The Court-yard and the Outbuildings	37
— VI. Jeux et amusements	Games and Amusements	39

TROISIÈME PARTIE

L'ÉCOLE. — School.

CHAP. I. L'école et ses habitants..	The School and its Inhabitants.....	42
— II. L'enseignement et les devoirs.	Teaching and Exercises..	45
— III. Le travail et la conduite.	Work and Conduct.....	47

QUATRIÈME PARTIE

L'UNIVERS ET LA TERRE.

The Universe and the Earth.

CHAP. I. Le ciel et les astres....	The Sky and the Stars...	50
— II. La terre et sa configuration.	The Earth and its Configuration.....	54
— III. Le feu, la lumière et la chaleur.	Fire, Light, and Heat ...	56
— IV. L'air et l'eau.....	Air and Water.....	59
— V. Changements dans la nature.	Changes in Nature.....	61

CINQUIÈME PARTIE

LES VÉGÉTAUX. — Plants.

CHAP. I. La vie des plantes. Les fleurs.	The Life of Plants. Flowers.....	64
— II. Le jardin potager.....	The Kitchen-garden.....	67
— III. Les arbres fruitiers et leurs fruits.	Fruit-trees and their Fruit.....	69
— IV. Les champs et leurs produits.	Fields and their Produce.	72
— V. La forêt et les arbres forestiers.	The Forest and Forest-trees.....	74
— VI. Plantes et fruits exotiques.	Exotic Fruits and Plants.	77

SIXIÈME PARTIE

LES ANIMAUX. — Animals.

CHAP. I. Les animaux domestiques.	Domestic Animals.....	80

CHAP. II. Les animaux des champs et de la forêt.	Animals of the Fields and of the Forest.....	83
— III. Les oiseaux.....	Birds.....	85
— IV. Les poissons, les mollusques et les crustacés. La pêche.	Fish, Shell-fish, and Crustaceans. Fishing.....	88
— V. Les vers, les reptiles et les insectes.	Worms, Reptiles, and Insects.....	91
— VI. Les animaux étrangers et sauvages.	Foreign and Wild Animals.....	94

SEPTIÈME PARTIE

LES MINÉRAUX. — Minerals.

CHAP. I. Les pierres.....	Stones.....	98
— II. Les métaux.....	Metals.....	99
— III. Les pierres précieuses...	Precious Stones.....	100

HUITIÈME PARTIE

LA VIE INTELLECTUELLE ET MORALE

Intellectual and Moral Life.

CHAP. I. L'âme et ses facultés...	The Soul and its Faculties.	103
— II. La conscience et le cœur.	The Conscience and the Heart.....	106
— III. Les états de l'âme.....	States of the Mind.....	108
— IV. Les qualités et les vertus.	Qualities and Virtues.....	111
— V. Défauts, vices et crimes.	Defects, Vices, and Crimes.	113

NEUVIÈME PARTIE

LETTRES ET SCIENCES. — Literature and Science.

CHAP. I. Langues et grammaire..	Languages and Grammar.	116
— II. La littérature.....	Literature.....	119
— III. L'histoire.....	History.....	121
— IV. La géographie. Voyages et navigation.	Geography. Travelling and Navigation.....	124
— V. L'arithmétique et la géométrie.	Arithmetic and Geometry.	127
— VI. Physique, chimie et autres sciences.	Physics, Chemistry, and other Sciences.....	130

DIXIÈME PARTIE

LES ARTS. — The Arts.

CHAP. I. La musique	Music	133
— II. Le chant et la danse	Singing and Dancing	135
— III. Le théâtre	The Theatre	137
— IV. Le dessin et la peinture.	Drawing and Painting	140
— V. La sculpture et l'architecture.	Sculpture and Architecture	142

ONZIÈME PARTIE

L'ACTIVITÉ SOCIALE. — Social Activity.

CHAP. I. L'agriculture	Agriculture	145
— II. Métiers. Occupations des femmes.	Trades. Women's Occupations	148
— III. L'industrie	Manufactures	152
— IV. Le commerce	Commerce	154
— V. Poids et mesures. Monnaies.	Weights and Measures. Money	157
— VI. Poste et télégraphe	The Post and Telegraph.	160
— VII. Richesse et pauvreté. Bienfaisance.	Wealth and Poverty. Charity	162

DOUZIÈME PARTIE

LA SOCIÉTÉ CIVILE, RELIGIEUSE ET MILITAIRE

Civil, Religious, and Military Society

CHAP. I. Le village et la ville	The Village and the Town.	165
— II. Les religions	Religions	168
— III. L'État et le gouvernement.	The State and Government	170
— IV. La justice	Justice	173
— V. L'armée. La guerre	The Army. War	176
— VI. La patrie. Les devoirs civiques et sociaux.	Our Native Country. Civil and Social Duties	180

EXERCICES

SUR LES

MOTS ANGLAIS

GROUPÉS D'APRÈS LE SENS

PREMIÈRE PARTIE

L'HOMME — MAN

CHAPITRE PREMIER

Le corps humain. Ses attitudes et ses mouvements.

The Human Body. Its Attitudes and Movements.

§ 1—5.

VERSION

when,	*quand*	as,	*comme*
or,	*ou*	by,	*par*
at, to,	*à* [1]	through,	*à travers*
and,	*et*	but,	*mais*
on,	*sur, à*	of, from [2],	*de*
not,	*ne... pas*	never,	*ne... jamais*
always,	*toujours*	in,	*dans.*

1. La préposition *à* se traduit par *at* quand il n'y a pas mouvement et par *to* quand il y a mouvement.
2. *From* indique éloignement.